

FM/AM Clock Radio

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung (Rückseite)

ICF-C717PJ

DREAM MACHINE

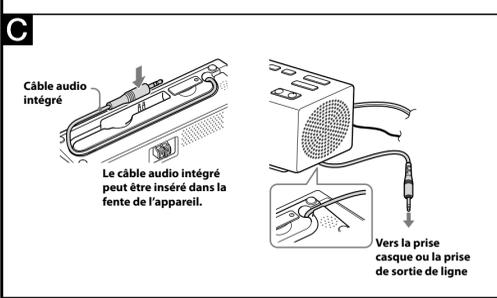
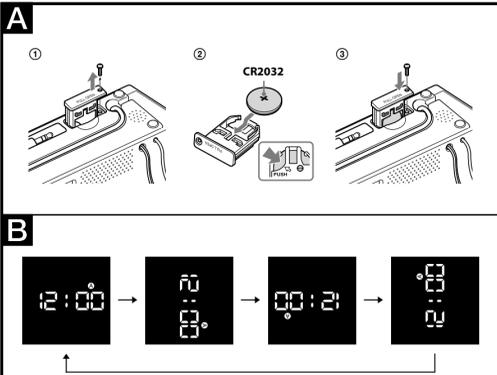
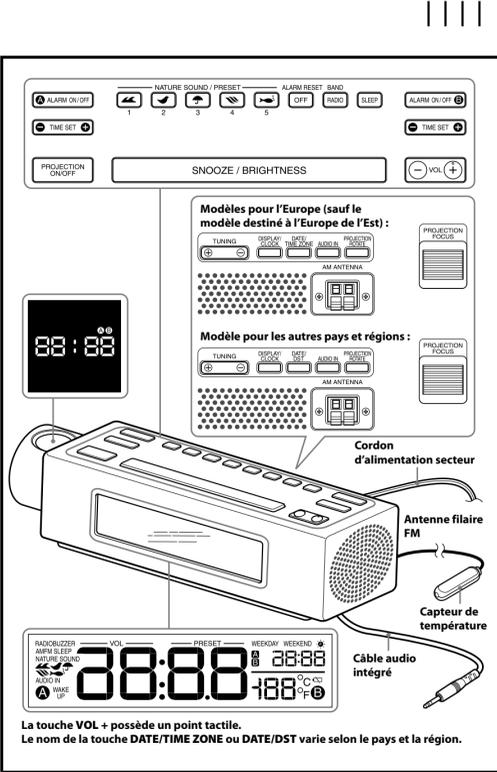
Dream Machine est une marque de fabrication de Sony Corporation.

Dream Machine ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.



No Power No Problem est une marque de Sony Corporation.
No Power No Problem ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

©2010 Sony Corporation Printed in China http://www.sony.net/



A propos de l'pile de secours

Pour préserver la précision de l'horloge, l'appareil dispose d'une pile CR2032 comme source d'alimentation de secours en cas de panne de courant (Cette pile est fournie avec l'appareil pour le modèle destiné à l'Europe de l'Est).

Français

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incndie, ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc., et ne placez aucune bougie allumée sur l'appareil.
Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

Etant donné que la fiche principale permet de débrancher l'appareil du réseau électrique, raccordez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si le lecteur lui-même est éteint.

La plaque signalétique et les informations de sécurité importantes se trouvent sur le dessous de l'appareil, à l'extérieur.

ATTENTION

Il existe un risque d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez la pile uniquement par une pile identique.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays où appliquent les directives de l'Union Européenne

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

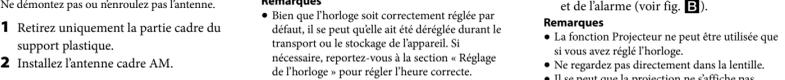
Caractéristiques

- Radio-réveil AM/FM à double alarme avec synthétiseur
- Sons de la nature (Vagues, Oiseaux, Pluie, Ruissseau et Plongée sous-marine)
- Affichage de la température (degrés centigrades/Fahrenheit) –15 °C – 50 °C (5 °F – 122 °F)
- Câble audio intégré pour lecteur audio numérique
- Préréglage de 10 stations (5 FM/5 AM)
- Divers types d'alarme - radio, sonneries et sons de la nature (S)
- Réglage automatique de l'heure - lorsque vous branchez le réveil pour la première fois, l'heure actuelle s'affiche (sauf pour le modèle destiné à l'Europe de l'Est)
- Réglage automatique de l'heure d'été activé/ réglage de l'heure avancée (sauf pour le modèle destiné à l'Europe de l'Est).
- Calendrier de 100 ans et touches **DATE/TIME ZONE (DATE/DST)** permettant d'afficher l'année, le mois et la date
- Commande de luminosité (forte/faible/désactivée).
- Système d'alarme No Power No Problem pour que le réveil et l'alarme continuent de fonctionner lorsque l'alimentation est interrompue, grâce à la pile CR2032 installée
- Système de sommeil supplémentaire - Durée pouvant aller de 10 à 60 minutes
- Vitesse d'alarme progressive (sonnerie uniquement)

Raccordement de l'antenne

Raccordement de l'antenne cadre AM
La forme et la longueur de l'antenne sont conçus spécialement pour la réception des signaux AM. Ne démontez pas ou n'enroulez pas l'antenne.

- Retirez uniquement la partie cadre du support plastique.
- Installez l'antenne cadre AM.



- Raccordez les cordons aux bornes de l'antenne AM. Les cordons (A) ou (B) peuvent être raccodés indépendamment.
- Le projecteur s'éteint automatiquement après 10 heures.

Lors du passage à l'heure d'été (heure avancée)
Ce modèle passe automatiquement à l'heure d'été (heure avancée).
Le témoin ☼ apparaît automatiquement lors du passage à l'heure d'été (heure avancée) et disparaît lorsque celle-ci est terminée.

Le réglage automatique de l'heure d'été/heure avancée est basé sur l'heure GMT (Greenwich Mean Time).

Numéro de zone 1 :

- L'heure d'été (heure avancée) commence à : 2:00 du matin le dernier dimanche de mars.
- L'heure standard commence à : 3:00 du matin le dernier dimanche doctobre.

Numéro de zone 2 :

- L'heure d'été (heure avancée) commence à : 3:00 du matin le dernier dimanche de mars.
- L'heure standard commence à : 4:00 du matin le dernier dimanche doctobre.

Numéro de zone 0 :

- L'heure d'été (heure avancée) commence à : 1:00 du matin le dernier dimanche de mars.
- L'heure standard commence à : 2:00 du matin le dernier dimanche doctobre.

Réglage de l'antenne cadre AM
Trouvez une place et une orientation permettant une bonne réception.

- Ne placez pas l'antenne cadre AM à proximité de l'appareil ou de tout autre appareil audio et vidéo car des parasites pourraient se produire.

Conseil
Ajustez la direction de l'antenne cadre AM pour obtenir le meilleur son de diffusion AM.

Remarques
Les fréquences FM affichées augmentent ou diminuent par incréments de 0,1 MHz. Par exemple, les fréquences 88,00 et 88,05 MHz sont affichées « 88.0 ».

Recherche d'une station
L'appareil effectue un balayage automatique des stations AM ou FM.

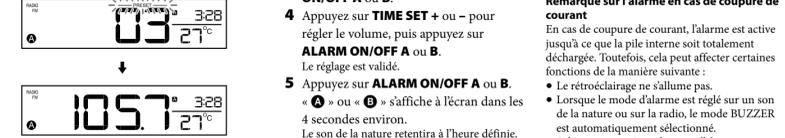
- Appuyez sur **RADIO - BAND** pour mettre la radio sous tension et sélectionnez la bande AM ou FM.
- Appuyez sur la touche **TUNING +** ou – et maintenez-la enfoncée.
 - effctue un balayage de la bande de fréquences vers le haut.
 - effctue un balayage de la bande de fréquences vers le bas.
Le balayage commence à partir de la fréquence actuelle préréglée, synonisee, la et réglez l'affichage de l'heure d'été/manuellement, le cas échéant. Tout client vivant dans un pays ou une région ne passant pas à l'heure d'été (heure avancée) doit annuler le réglage automatique de l'heure d'été/heure avancée avant d'utiliser l'appareil.
- Réglez le volume à l'aide de **VOL +** ou –.

Syntonisation des stations préréglées

Vous pouvez prérégler 5 stations en FM et 5 en AM.

Préréglage d'une station

- Exécutez les étapes **1** et **2** de la section « Syntonisation manuelle » pour syntoniser la fréquence que vous souhaitez prérégler.
- Maintenez une des touches **NATURE SOUND/PRESET 1** à **5** enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez deux bips.
 - Exemple :** l'écran suivant s'affiche lorsque vous préréglez 105,7 MHz sur la touche de préréglage 3 en FM.



La fréquence est indiquée pendant quelques secondes, puis l'heure actuelle réapparaît. Pour changer la station préréglée, synonisee, la et maintenez une des touches **NATURE SOUND/PRESET 1** à **5** enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez deux bips.

Pour prérégler une autre station, répétez ces étapes.

Remarque
Si vous essayez de mémoriser une autre station avec le même numéro de préréglage, la station mémorisée précédemment est remplacée.

Syntonisation d'une station préréglée

- Appuyez sur **RADIO - BAND** pour mettre la radio sous tension et sélectionnez la bande AM ou FM.
- Appuyez sur l'une des touches **NATURE SOUND/PRESET 1** à **5** sur laquelle la station souhaite est mémorisée.
- Réglez le volume à l'aide de **VOL +** ou –.

Amélioration de la réception

FM : Utilisez complètement l'antenne filaire FM pour accroître la sensibilité de la réception.

AM : Raccordez l'antenne cadre AM à l'appareil. Tournez l'antenne horizontalement pour obtenir une meilleure réception.

Remarques sur la réception radio
N'utilisez pas de lecteur de musique numérique ou de téléphone mobile à proximité de l'antenne cadre AM ou de l'antenne FM, car cela risquerait de provoquer des interférences au niveau de la réception.

Utilisation de la fonction Projecteur

La fonction Projecteur permet d'afficher l'horloge et l'alarme sur un mur situé à proximité (à une distance de 2 mètres maximum).

Vous pouvez appuyer à plusieurs reprises sur la touche **PROJECTION ROTATE** pour modifier l'angle de rotation de l'horloge et de l'alarme.

Fonctionnement

- Branchez l'appareil.
- Sélectionnez l'emplacement et la hauteur.
- Appuyez sur la touche **PROJECTION ON/OFF**.
- Pour régler la mise au point, tournez la molette **PROJECTION FOCUS**.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **PROJECTION ROTATE** pour modifier l'angle de rotation de l'horloge et de l'alarme (voir fig. ☐).

Numéro de zone	Fuseau horaire
1 (par défaut)	Heure de l'Europe centrale/Heure d'été de l'Europe centrale
2	Heure de l'Europe de l'Est/Heure d'été de l'Europe de l'Est
0	Heure de l'Europe de l'ouest/Heure d'été de l'Europe de l'ouest

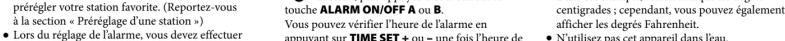
Remarques

- Bien que l'horloge soit correctement réglée par défaut, il se peut qu'elle ait été déréglée durant le transport ou le stockage de l'appareil. Si nécessaire, reportez-vous à la section « Réglage de l'horloge » pour régler l'heure correcte.
- Lors du réglage du fuseau horaire, vous devez effectuer chaque étape dans les 65 secondes, sinon le mode de réglage du fuseau horaire est annulé.

- Si vous tournez le projecteur au-delà de la butée, vous risquez de l'endommager.
- Le projecteur s'éteint automatiquement après 10 heures.

Réglage de la luminosité de l'écran

En appuyant sur **SNOOZE/BRIGHTNESS**, vous pouvez choisir entre trois niveaux de luminosité.



Remarque
Lorsque l'alarme retentit, vous ne pouvez pas régler la luminosité.

Pour vérifier le réglage de l'heure d'une alarme
Eteignez l'indicateur **ALARM ON/OFF A** ou **B** et le dernier jour de l'heure d'été (heure avancée).

- Maintenez la touche **ALARM ON/OFF A** ou **B** enfoncée pendant quelques secondes.
- Appuyez sur **TIME SET +** ou – pour régler l'heure souhaitée, puis appuyez sur **ALARM ON/OFF A** ou **B**.
- Appuyez sur **TIME SET +** ou – pour régler les minutes souhaitées, puis appuyez sur **ALARM ON/OFF A** ou **B**.



- Lorsque vous raccordez l'appareil ou lors de la reprise suite à une coupure de courant, l'affichage de la température clignote « – ». La température s'affiche après 20 secondes.

Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

- Raccordement d'un équipement externe (voir fig. ☐)**
- Pour entendre le son**
- Raccordez le câble audio intégré avec mini-fiche stéréo, situé sous l'appareil, à la prise de sortie ligne ou à la prise casque de l'équipement en option (lecteur audio portable, par exemple).
 - Appuyez sur **AUDIO IN**. « AUDIO IN » s'affiche à l'écran.
 - Lancez la lecture sur l'équipement en option raccodé au câble audio intégré de l'appareil.
 - Réglez le volume de l'appareil (à l'aide des touches **VOL +** ou –) et celui de l'équipement raccodé.

Pour revenir à la radio
Appuyez sur **RADIO - BAND**. La fréquence s'affiche sur l'écran.

Pour arrêter l'écoute
Appuyez sur **OFF - ALARM RESET** et interrompez la lecture sur l'appareil raccodé.

Pour couper le son de l'équipement en option
Appuyez sur **OFF - ALARM RESET**, puis mettez hors tension l'équipement en option.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Pour toute question ou tout problème concernant votre appareil, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Affichage de l'heure	Système avec cycle de 24 heures	
Radio		
Bande de fréquences		
Bande	Fréquences	Intervalle de syntonisation
FM	87,5 – 108 MHz	0,05 MHz
AM	531 – 1 602 kHz	9 kHz
Généralités		
Haut-parleur	Environ 3,6 cm (1 7/8 pouce) de diamètre 8 Ω	
Entrée	Câble audio intégré avec mini-fiche stéréo (0,35 mm)	
Puissance de sortie	0,7 W (avec une distorsion harmonique de 10 %)	
Alimentation requise	230 V CA, 50 Hz	
Alimentation de secours de l'horloge :	3 V CC, une pile CR2032.	
Sons de la nature	Vagues, Oiseaux, Pluie, Ruissseau et Plongée sous-marine	
Plage de températures	–15 °C – 50 °C (5 °F – 122 °F)	
Résolution de la température	1 °C (1 °F)	
Dimensions	Environ 217 mm × 67 mm × 62 mm (L/h/p) (8 7/8 pouces × 2 7/8 pouces × 2 1/2 pouces), parties saillantes et commandes non comprises	
Poids	Environ 670 g (1 lb, 7,63 on.), y compris le module d'alimentation et la pile CR2032	
Accessoires fournis	Antenne cadre AM (1) <ul style="list-style-type: none">Pile au lithium CR2032 (1) (modèle destiné à l'Europe de l'Est uniquement)	

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Le réveil clignote à « 0:00 » en raison d'une coupure de courant.
<ul style="list-style-type: none">La pile est faible. Remplacez la pile. Retirez l'ancienne pile et insérez une pile neuve. L'alarme par radio, son de la nature ou sonnerie ne retentit pas à l'heure programmée. Vérifiez que l'alarme « A » ou l'alarme « B » est correctement réglée/affichée.
Les réglages de l'alarme sont activés, mais aucun son n'est émis à l'heure d'alarme programmée.
<ul style="list-style-type: none">Vérifiez le réglage du volume de l'alarme.
Lors du passage à l'heure d'été, l'horloge n'indique pas automatiquement l'heure correspondante.
<ul style="list-style-type: none">Vérifiez que l'horloge est réglée correctement. Appuyez simultanément sur les touches DISPLAY/CLOCK et SNOOZE/BRIGHTNESS et maintenez-les enfoncées pendant au moins 2 secondes pour activer la fonction de réglage automatique de l'heure d'été.

Lors du passage à l'heure d'été, l'horloge n'indique pas automatiquement l'heure correspondante.

- Vérifiez que l'horloge est réglée correctement.
- Appuyez simultanément sur les touches **DISPLAY/CLOCK** et **SNOOZE/BRIGHTNESS** et maintenez-les enfoncées pendant au moins 2 secondes pour activer la fonction de réglage automatique de l'heure d'été.

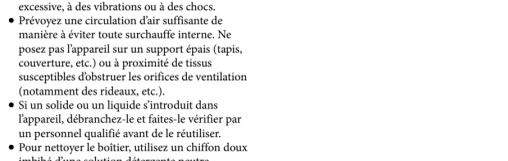
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur ou un conduit de ventilation, ou dans un endroit directement exposé au soleil, à une poussière excessive, à des vibrations ou à des chocs.
- Prévoiez une circulation d'air suffisante de manière à éviter toute surchauffe interne. Ne posez pas l'appareil sur un support épais (tapis, couverture, etc.) ou à proximité de tissus susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation (notamment des rideaux, etc.).
- Si un solide ou un liquide est introduit dans l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux imbibé d'une solution détergente neutre.
- Ne touchez jamais le fil de l'antenne FM externe pendant un orage. En outre, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise murale.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM

- Essayez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques car cela pourrait entraîner un court-circuit.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il ne doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aidez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Cet appareil comprend un capteur de température externe qui vous permet de déterminer la température ambiante et dans un endroit. La température s'affiche en degrés centigrades ou Fahrenheit.
Pour basculer entre les degrés centigrades et Fahrenheit, maintenez enfoncées les touches **SNOOZE/BRIGHTNESS** et **DATE/TIME ZONE (SNOOZE/BRIGHTNESS et DATE/DST)** pendant plus de 2 secondes.

Remarques

- Dans cet exemple, l'écran indique les degrés centigrades ; cependant, vous pouvez également afficher les degrés Fahrenheit.
- N'utilisez pas cet appareil dans l'eau.
- Ne tirez pas avec force sur le capteur de température externe. Une utilisation incorrecte du capteur de température externe pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- Selon l'environnement d'utilisation, la température affichée peut être différente de la température réelle.
- Ne posez pas le capteur de température à proximité du sol ou d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, ou un conduit de ventilation, ou dans un endroit directement exposé au soleil.
- L'indication du capteur de température peut être différente de la température ambiante réelle.
- La plage de températures de fonctionnement est comprise entre –15 °C (5 °F) et 50 °C (122 °F). Si la température est inférieure à –15 °C (5 °F) ou supérieure à 50 °C (122 °F), l'indicateur « Lo » ou « Hi » apparaît.

